

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/421 A COMISIEI****din 18 martie 2016****privind neconformitatea ratelor unitare pentru 2015 și 2016 aplicate zonei tarifare a Elveției în  
temeiul articolului 17 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013**

[notificată cu numărul C(2016) 1594]

(Numai textele în limbile franceză, germană și italiană sunt autentice)

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (denumit în continuare „acordul”) <sup>(1)</sup>,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic European (regulament privind prestarea de servicii) <sup>(2)</sup>, în special articolul 16 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 al Comisiei din 3 mai 2013 de stabilire a unei scheme comune de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană <sup>(3)</sup>, în special articolul 17 alineatul (1) litera (e),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 al Comisiei stabilește o schemă comună de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană. Schema comună de tarifare este un element esențial pentru atingerea obiectivelor incluse în sistemul de performanță instituit prin articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup> și prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 al Comisiei <sup>(5)</sup>.
- (2) Decizia de punere în aplicare 2014/132/UE a Comisiei <sup>(6)</sup> stabilește obiective de performanță la nivelul Uniunii, inclusiv un obiectiv de rentabilitate pentru serviciile de navigație aeriană de rută, exprimat în costuri unitare determinate pentru furnizarea acestor servicii, pentru a doua perioadă de referință, care acoperă anii 2015-2019, inclusiv.
- (3) Conform articolului 17 alineatul (1) litera (c) și articolului 17 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, Comisia trebuie să evalueze ratele unitare pentru 2015 și 2016 aplicate zonelor tarifare, care i-au fost transmise de statele membre în urma revizuirii obiectivelor de performanță prevăzute de Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/347 a Comisiei <sup>(7)</sup>. Evaluarea privește conformitatea ratelor unitare respective cu Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.
- (4) Comisia a realizat evaluarea ratelor unitare cu sprijinul organismului de evaluare a performanțelor, care este însărcinat să asiste Comisia în ceea ce privește implementarea sistemului de performanță în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013, și cu sprijinul Biroului central pentru tarife de rută al Eurocontrol (*Central Route Charges Office*), utilizând datele și informațiile suplimentare furnizate de Elveția până la 1 iunie 2015, precum și informațiile relevante prezentate în cadrul planului de performanță revizuit. Evaluarea ratelor unitare pentru 2015 și 2016 a ținut cont de raportul organismului de evaluare a performanțelor cu privire la planurile de performanță revizuite pentru a doua perioadă de referință, care a fost prezentat Comisiei la 15 octombrie 2015.

<sup>(1)</sup> JO L 114, 30.4.2002, p. 73.

<sup>(2)</sup> JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

<sup>(3)</sup> JO L 128, 9.5.2013, p. 31.

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic European (regulament-cadru) (JO L 96, 31.3.2004, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 al Comisiei din 3 mai 2013 de instituire a unui sistem de performanță pentru serviciile de navigație aeriană și pentru funcțiile de rețea (JO L 128, 9.5.2013, p. 1).

<sup>(6)</sup> Decizia de punere în aplicare 2014/132/UE a Comisiei din 11 martie 2014 de stabilire a obiectivelor de performanță la nivelul Uniunii pentru rețeaua de management al traficului aerian și a pragurilor de alertă pentru a doua perioadă de referință 2015-2019 (JO L 71, 12.3.2014, p. 20).

<sup>(7)</sup> Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/347 a Comisiei din 2 martie 2015 privind incoerența anumitor obiective incluse în planurile naționale sau în planurile blocurilor funcționale de spațiu aerian, prezentate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului, cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii pentru cea de-a doua perioadă de referință și formularea de recomandări pentru revizuirea obiectivelor respective (JO L 60, 4.3.2015, p. 48).

- (5) Pe baza acestei evaluări, Comisia a constatat că, în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul (UE) nr. 391/2013, ratele unitare aplicate zonelor tarifare pentru anii 2015 și 2016 transmise de Elveția nu sunt conforme cu Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.
- (6) Articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 prevede că autoritățile naționale de supervizare din statele membre elaborează planuri de performanță ale căror obiective sunt compatibile cu obiectivele de performanță la nivelul Uniunii. În temeiul articolului 11 alineatul (2) și al anexei IV la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, ratele unitare se calculează pe baza costurilor determinate pentru serviciile de rută și a unităților de servicii preconizate în planul de performanță al unui stat membru, adică pe baza costurilor unitare determinate pentru serviciile de rută. Până la momentul în care obiectivele de performanță ale Elveției vor fi considerate compatibile cu obiectivele la nivelul Uniunii, ratele unitare calculate pe baza acestora nu pot fi considerate conforme cu Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.
- (7) În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, statele membre în cauză ar trebui notificate cu privire la constatările Comisiei.
- (8) Având în vedere faptul că versiunile revizuite ale planurilor de performanță pentru a doua perioadă de referință nu au fost adoptate înaintea datei de 1 noiembrie a anului care precedă a doua perioadă de referință, se reamintește că, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, statele membre trebuie să recalculeze ratele unitare aplicate zonelor tarifare, dacă este necesar, pe baza planurilor de performanță finale adoptate și să raporteze orice diferență datorată aplicării temporare a ratelor unitare stabilite în prezenta decizie la calcularea ratelor unitare pentru anul următor.
- (9) În conformitate cu articolul 17 alineatul (1) ultimul paragraf, ratele unitare se stabilesc în moneda națională. Ratele unitare cuprinse în prezenta decizie sunt, prin urmare, exprimate în franci elvețieni,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Ratele unitare pentru zona tarifară a Elveției în cuantum de 118,97 CHF pentru anul 2015 și de 113,69 CHF pentru anul 2016 nu sunt conforme cu Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.

#### *Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Confederației Elvețiene.

Adoptată la Bruxelles, 18 martie 2016.

*Pentru Comisie*  
Violeta BULC  
*Membru al Comisiei*